

ský dlužník čs. věřiteli svůj závazek beze srážky japonské daně (např. licenční poplatky za využívání autorských práv k dílům literárním, uměleckým a vědeckým včetně kinematografických filmů a filmů a pásek pro rozhlasové nebo televizní vysílání podle článku 12 odst. 2b) Smlouvy), nebo srazí daň maximálně jen v té výši, kterou připouští smlouva (např. nejvýše 10 % u průmyslových licenčních poplatků podle článku 12 odstavce 2a) Smlouvy).

Byla-li daň v Japonsku sražena v plné výši (např. protože čs. věřitel zaslal žádost o daňovou úlevu opoždění), požádá čs. věřitel o vrácení daně na formuláři č. 11 (dvojmo), k němuž dvojmo připojí formulář žádosti podle druhu příjmu. Oba formuláře zašle prostřednictvím svého japonského dlužníka japonskému daňovému úřadu.

6. JAPONSKO

Smlouva mezi ČSSR a Japonskem o zamezení dvojího zdanění v oboru daní z příjmu byla podepsána dne 11. října 1977 v Praze a nabyla platnosti dne 25. listopadu 1978. Smlouva byla publikována pod č. 46/1979 Sb.

Podle článku 28 odstavec 2 se Smlouva aplikuje v obou smluvních státech na příjmy docílené ve všech daňových rocích, které začínají 1. ledna 1979 nebo později.

Smlouva se nevztahuje na daně vybírané z majetku.

Fyzické a právnické osoby (občané a organizace), které mají ve smyslu článku 4 Smlouvy bydliště či sídlo v ČSSR a které mají nároky podle příslušných ustanovení Smlouvy na snížení japonské daně nebo na osvobození od japonské daně, musí o tyto daňové úlevy žádat písemně na úředním formuláři vydaném japonskou daňovou správou. Japonská daňová správa vydala 11 druhů formulářů, které se liší podle druhu příjmu (např. formulář pro dividendy, pro úroky, licenční poplatky a autorské odměny, pro příjmy z osobní činnosti, poskytování technické pomoci, penze aj., a formuláře žádosti o vrácení neprávem vybrané daně).

Formuláře je možno obdržet u Obvodní finanční správy v Praze 1, nebo u Městské finanční správy v Bratislavě nebo u každého okresního daňového úřadu v Japonsku (District Tax Office) prostřednictvím japonského dlužníka.

Formuláře jsou vtištěny japonsky a anglicky. Je nutno je vyplnit anglicky podle předtisku a vysvětlivek na rubu formuláře.

Pro každého japonského dlužníka musí být vyplněna samostatná žádost.

Rádně vyplněnou a podepsanou žádost na příslušném formuláři zašle čs. věřitel dvojmo japonskému dlužníku co nejdříve, nejpozději před splatností.

Japonský dlužník žádost ověří, podepíše a předá ji japonskému daňovému úřadu, jemuž podléhá.

Je-li žádost čs. věřitele oprávněná, poukáže japon-